



20<sup>ÈME</sup> ÉDITION DU FESTIVAL  
**TRETEAUX  
NOMADES**  
DU 26 AOÛT AU 8 SEPT. 2019



CONTACTS PRESSE

Martine Bouteiller

[diffusion@mysterebouffe.com](mailto:diffusion@mysterebouffe.com)

01 48 40 27 71 - 06 09 76 48 98

CIE DU MYSTÈRE BOUFFE



# Programme 2019

Finir l'été avec du théâtre à la belle étoile dans des lieux insolites de Paris, c'est ce que propose depuis 20 ans la Compagnie du Mystère Bouffe et son Festival Tréteaux Nomades, dans la Cour de l'Hôtel de Beauvais et aux Arènes de Montmartre.

## COUR DE L'HOTEL DE BEAUVAIS - 4ème

**68 rue François Miron / M° 1 Saint Paul**

Au coeur du quartier du Marais, ce magnifique hôtel particulier abrite la Cour administrative d'appel de Paris et offre un cadre somptueux aux spectacles présentés, tel un théâtre à l'italienne à ciel ouvert.

**Du 26 au 29 août - 19h30**

L'Amour médecin / Cie Avanti !

**Du 30 août au 1er septembre - 19h30 (dimanche 15h)**

L'Avare / Mirandole & Cie

## LIEU DE FABRIQUE DU MYSTERE BOUFFE

**23 rue André Joineau 93310 Le Pré-Saint-Gervais / M°5 Hoche**

**Du 26 août au 1er septembre - 10h à 17h**

Stage de Commedia dell'arte ADULTES

Stage intensif dirigé par Anna Cottis. Représentation dans la Cour de l'Hôtel de Beauvais le dimanche 1er septembre.

Tarif : 250€/220€ (tarif réduit : demandeurs d'emploi, étudiants).

## ARENES DE MONTMARTRE - 18ème

**Rue Chappe (à gauche en sortant du funiculaire)**

**M° 2 Anvers ou M°12 Abesses**

Caché au détour d'un escalier, à deux pas du Sacré-Coeur, ce charmant théâtre de verdure dévoile ses gradins en pierre et héberge de sa quiétude les pièces programmées.

**Du 2 au 5 septembre - 20h**

Le Secret de Sherlock Holmes / Joueur Productions

**Du 6 au 8 septembre - 20h (dimanche 15h)**

Les 3 Samourais / Cie du Mystère Bouffe

### INFOS / RESERVATIONS

01 48 40 62 49

[www.treteauxnomades.com](http://www.treteauxnomades.com)

TARIFS : 16€, 14€, 10€

Carte itinérance : 8€



**COUR DE L'HÔTEL DE BEAUVAIS**  
Du 26 au 29 août - 19h30

# L'amour Médecin

## Compagnie Avanti !

D'après Molière  
Adaptation et mise en scène : Loïc Richard

Avec :  
Agathe Boudrières  
Etienne Guérin  
Thibaut Kizirian  
Loïc Richard  
Isabelle Trancart

Masques et scénographie : Yohan Chemmoul-Barthélémy  
Chorégraphie : Nelly Quette  
Costumes : Mélisande De Serres

*Une joyeuse farce à base de quiproquos, duperies, danses, masques et chants pour faire triompher l'amour.*

Depuis la mort de sa mère, la jeune Lucinde est triste. Désespéré devant le chagrin de sa fille, Sganarelle questionne en vain son entourage quant au moyen de la faire à nouveau sourire. Quand celle-ci avoue enfin son souhait d'épouser Clitandre, Sganarelle, père autoritaire et avare, refuse cette union trop coûteuse. Heureusement, l'espiègle servante Lisette, remontée contre ce père tyrannique, prend sa maîtresse en pitié et décide de l'aider en lui conseillant de feindre une grave maladie. Quatre médecins accourent, se déclarant tous plus savants les uns que les autres. Pendant ce temps, Lisette déguise Clitandre en médecin..



**COUR DE L'HÔTEL DE BEAUVAIS**  
**Du 30 août au 1er septembre - 19h30 (dimanche 15h)**

# L'Avare

## Mirandol e & Cie

D'après Molière

Mise en scène : Alberto Nason

Avec :

Gérard Dubuis

Thibaut Kizirian

Alberto Nason

Olivia Nason

Soizic de La Chapelle

Costumes : Caroline Dumoutier

Lumières : Antoine Fouqueau

*Un Avare en Commedia dell'Arte ! Une pièce où l'argent et l'amour, les deux moteurs de l'humanité, s'affrontent dans une lutte où tous les coups sont permis ! Sous l'œil et la plume de Molière.*

Chez Harpagon, on ne peut accéder à rien. Tout est fermé à clé ; même les clés sont enfermées à clé. Mais malgré sa prudence, il y a déjà un loup dans la bergerie : son intendant Valère. Et ce n'est pas fini, sous le nez et à la barbe d'Harpagon, se faufilent les amours de ses enfants, rebelles à la volonté du père. Mais c'est surtout sa fameuse « cassette » qui se faufile mystérieusement...

Un Avare qui n'est pas avare en musique  
Un Avare qui n'est pas avare en comique  
Un Avare qui n'est pas avare en surprises



ARÈNES DE MONTMARTRE

Du 2 au 5 septembre - 20h

Mise en scène : Christophe Guillon

Auteurs : Christophe Guillon et Christian Chevalier

Avec :

Xavier Bazin

Hervé Dandrieux

Emmanuel Guillon

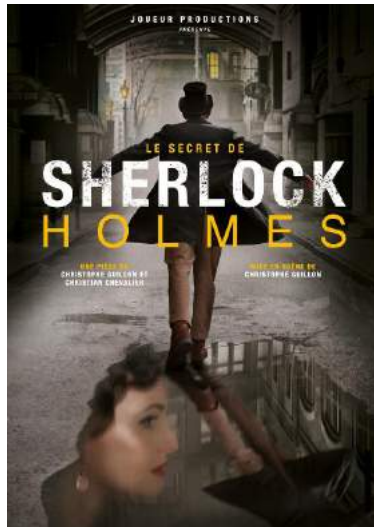
Christophe Guillon

Laura Marin

Costumes : Héloïse Fournier et Clara Drumez

Décors et Lumières : Renato Ribeiro

**Création 2019**



# Le Secret de Sherlock Holmes

Joueur Productions

Londres, 1881 : Sherlock n'est pas encore le grand Holmes et le docteur Watson, médecin légiste, rentre tout juste d'Afghanistan. Alors que ce dernier cherche un toit, l'inspecteur Lestrade de Scotland Yard fait appel à lui pour une enquête. La découverte d'un cadavre sur les bords de la Tamise va lier les destins de Sherlock Holmes et du docteur Watson et les faire entrer dans la légende.

*Le secret de Sherlock Holmes* est une COMÉDIE POLICIÈRE et FAMILIALE, sur fond d'enquête, faisant la part belle au rire, aux situations comiques, aux coups de théâtre, et aux événements loufoques. Attendez-vous à vivre des moments grand-guignolesques ou romantiques, des duels et affrontements pétris de violence et de vengeance, ou encore des révélations historiques. Grâce à un rythme cinématographique, l'auteur et metteur en scène Christophe Guillon crée sur scène un spectacle qui rappellera à tous la magie des feuilletons populaires du grand-écran. C'est un spectacle à voir en famille où chacun ne manquera pas de mener l'enquête...

**ARÈNES DE MONTMARTRE**

**Du 5 au 8 septembre - 20h (dimanche 15h)**

Adaptation et mise en scène : Thilina Pietro Femino  
D'après *Les Trois Mousquetaires* d'Alexandre Dumas

Avec :

Pierre Ficheux  
Frédéric Kontogom  
Lisa Labbé  
Premyslaw Lisiecki  
Rebecca Mini  
Etienne Guerin

Masques : Jose-Luis Vivallo

Costumes : Héloïse Fournier  
Scénographie : Yohan Chemmoul  
Combats : Étienne Guérin

# Les 3 Samourais

## Le Mystère Bouffe

Dans le Japon du XVIIème siècle, la jeune Tomoe, éduquée au kenjutsu – l'art du sabre – par son grand-père, rêve de devenir samouraï. Pour rentrer au service de l'Impératrice et enquêter sur le meurtre de son père, elle se travestit en homme quand son chemin croise celui de trois Samourais : Shogo, Kurusuke et Terao. Les quatre compères deviennent vite inséparables et s'unissent, au péril de leurs vies, dans un but commun : sauver l'Impératrice Okiko et le destin du Japon.

Des salles de thé de la cour aux chambres du palais, des tavernes et des rues d'Edo jusqu'aux ports les plus éloignés du pays, un jeu de mensonges, de traques et de guet-apens nous emmène dans un tourbillon d'aventures, d'intrigues et de combats.





**LIEU DE FABRIQUE DU MYSTÈRE BOUFFE**

**Du 27 août au 1er septembre - 10h-17h**

# Stage de Commedia Del l'Arte

Pluridisciplinaire, du théâtre à la musique en passant par la danse, la Compagnie du Mystère Bouffe se consacre depuis de nombreuses années à la transmission de la Commedia dell'arte. Elle repose sur deux pratiques fondamentales : l'improvisation et le jeu masqué qu'elle incarne dans une multitude de savoir-faire : escrime, chant, danse et pantomime. C'est tout naturellement que la pratique amateur prend sa place au sein du festival.

L'approche d'Anna Cottis, formée par Carlo Boso et Mario Gonzalez, vise à développer l'expressivité, la liberté et la créativité du comédien, ainsi que le rythme collectif et le travail d'équipe. Elle construit un chemin vers le lâcher-prise et l'engagement corporel, ainsi que vers une meilleure compréhension de la dramaturgie populaire. Ce travail est complété par une pratique quotidienne adaptée de la méthode Feldenkrais - série de gestes doux pour rompre avec les habitudes corporelles et élargir le répertoire et la qualité des mouvement des comédiens .



Ce stage tout public est ouvert aux amateurs motivés, étudiants de théâtre et professionnels du spectacle.

Tarifs : 250€ / 220€

Inscriptions et renseignements : 01.48.40.27.71

Lien : <http://www.treteauxnomades.com/stage/>

# Le Festival

Depuis 20 ans, le Festival Tréteaux Nomades célèbre Paris et le théâtre populaire et chaque année, c'est un public conquis qui se presse devant nos tréteaux installés dans la capitale. Ce festival est né de notre volonté de démocratiser le théâtre et de mettre en valeur le patrimoine architectural de Paris, en présentant des pièces populaires de qualité dans des lieux chargés d'histoire et représentant la ville dans toute sa splendeur.

Depuis la première édition en 1999 cet événement était subventionné par la mairie de Paris mais en 2015 celle-ci à retiré son soutien au festival. Malgré cette regrettable décision politique, nous avons décidé de maintenir ce festival dont les dernières éditions furent réellement des succès tant médiatiques que par le nombre de spectateurs mais la fragilité de cet événement dans ce climat de crise menace son organisation. C'est pourquoi nous avons besoin plus que jamais du soutien des festivaliers, médias et partenaires pour que les Tréteaux Nomades continuent à enchanter les amoureux du théâtre et à faire vivre les quartiers où il est implanté pendant les dernières semaines estivales.

Depuis 1999 :

**90 000 spectateurs**

**70 compagnies professionnelles**

**765 représentations**

**114 spectacles programmés**

**100 compagnies amateurs**

**12 lieux - 9 arrondissements**

**10 stages gratuits de Commedia dell'arte**

**Soit plus de 110 enfants bénéficiaires**

**11 stages de commedia dell'arte pour adultes**

**Soit près de 170 participants**

**20 ans en 2019 !**



# Le Mystère Bouffe

Depuis plus de 30 ans, la compagnie du Mystère Bouffe mixe les formes artistiques et s'adresse à tous les publics, pratiquant un théâtre populaire, une Commedia dell'Arte réinventée. Dans une recherche permanente elle revisite des textes du répertoire classique et contemporain, Les archaïsmes se révélant souvent comme éléments de modernité. Les amateurs sont étroitement associés à son travail dans sa volonté de transmettre et de partager. La démarche artistique du Mystère Bouffe se situe donc autour de trois axes : la création, la transmission et la diffusion.

Résidente au Pré-Saint-Gervais (93) dans un lieu de fabrique de 250 m2, la Compagnie est composée d'une équipe administrative et technique permanente et d'artistes, venus d'horizons divers et réunis dans des spectacles où s'échangent leur savoir-faire, leur culture et leur langage. Ses créations ont toujours été conçues avec l'idée d'une globalité : celle des expressions qu'elles mettent en oeuvre et des publics auxquels elles s'adressent, dans toute leur diversité culturelle, ethnique et sociale. Ses créations annuelles sont soutenues entre autre par la Région Ile-de-France, la SPEDIDAM et les collectivités territoriales. Elles tournent partout en France, au Festival d'Avignon et à l'étranger. Lors de résidences dans de nombreuses villes de France et l'organisation de plus de 100 événements, elle a su toucher un public très large. S'inscrivant dans une démarche de revalorisation de la pratique collective de l'art de la scène et de la rue, elle a su impliquer les populations et le public amateur dans des créations professionnelles

## DERNIÈRES CRÉATIONS

2018 LES TROIS SAMOURAIS - D'après Alexandre Dumas - Mis en scène par Thilina Pietro Femino

2017 LES STADES DE L'UTOPIE - Création pour la FSGT - Mis en scène par Natalie Schaevers

2016 ENTRE DEUX TEMPETES - D'après Shakespeare et Césaire - Ecrit et mis en scène par Nelly Quette

2015 PESTE SOIT DES AVARES - Mis en scène par Anna Cottis

LA MALINCHE - Ecrit et mis en scène par Nelly Quette

2014 LA COUR DES MIRACLES - D'après Notre Dame de Paris de Victor Hugo – Mise en scène Lisa Labbé

2012 OTHELLO - Tragédia dell'arte mise en scène par Carlo Boso

2011 LA MÉCANIQUE DU SINGE - Mise en scène Soufian Khalil

2010 LE DÉPART DE CHRISTOPHE COLOMB - Ecrit et mis en scène par Nelly Quette et Gilbert Bourébia

2008 LE PACTE DES FOUS d'après Marchand de Venise de Shakespeare - mis en scène par Gilbert Bourébia

2007 L'INCROYABLE HISTOIRE DE TANG TSE KIANG - Scénario et mise en scène : Gilbert Bourébia

2006 CITE H - Mise en scène : Gilbert Bourébia, Scénario : Carlo Boso et Gilbert Bourébia

**Le Mystère Bouffe**  
35 ans de théâtre populaire

-  
23 rue André Joineau  
93310 Le Pré-Saint-Gervais  
[www.mysterebouffe.com](http://www.mysterebouffe.com)  
[www.treteauxnomades.com](http://www.treteauxnomades.com)

CONTACTS

Martine Bouteiller  
Relation Presse  
01.48.40.27.71 / 06.09.76.48.98  
[diffusion@mysterebouffe.com](mailto:diffusion@mysterebouffe.com)

Rachel Lugassy  
Coordinatrice du festival  
01.48.40.27.71  
[production@mysterebouffe.com](mailto:production@mysterebouffe.com)